

были необходимы, если допустить, не без основания, что он заранее готовил себя к духовной карьере в России.

Послание Нила князю Георгию Ивановичу раскрывает, таким образом, существенную деталь биографии видного церковно-политического деятеля, каким был тверской епископ, грек Нил. Вместе с тем мы приобретаем более ясное представление о тех каналах, по которым практически осуществлялось греко-русское культурное общение во второй половине XV в.

* * *

Из литературного наследия епископа Нила до сих пор было известно его Послание вельможе Георгию Дмитриевичу о панагии и артосе.²¹ Небезынтересно сопоставить это сочинение с вновь открытым Посланием Георгию Ивановичу.

Послание о панагии и артосе написано в разъяснение вопроса, почему от воскресения Христова до Фоминой субботы не совершают чина панагии, т. е. не «воздвизают пречистой хлеба», а «воздвизают» только артос — освященный хлеб со стихом «Христос воскрес». Разъяснение символического значения артоса имеется в сочинениях Кирилла Туровского («пасха бо миру избавление есть от насилия диаволя»)²² Н. Никольский отмечает хождение в славяно-русской письменности нескольких преданий, разъясняющих происхождение этого обряда.²³

Владыка Нил излагает в своем послании апокрифическое сказание о странствии апостолов, во время которого они всегда «клали часть хлеба на Спасово имя» и один из них «воздвизал» хлеб, провозглашая трижды «Христос воскрес». Однажды в Антиохии при совершении этого обычая апостолам будто бы явилась богородица «и покры их благодатию, яко облаком светлым». Греческие авторы свободно обращались к апокрифам и устным преданиям, о чем и заявляет Нил в этом послании: «А буди тебе, господине, ведомо: многи вещи церковные преданы с писмом и без писмени церковь божия держит».²⁴ Окончив рассказ об артосе, Нил кратко излагает содержание нескольких афонских легенд: «А пречистая богородица с апостолом Иваном ходила в Святую Гору в корабли. И стал корабль на том месте, где ныне стоит Иверьский монастырь, и оттоле пошли пети на то место, где ныне стоит монастырь пречистыа богородица Ватопеди, а на том месте жили еллины не крещены»²⁵ и т. д.

Н. Никольский отметил, что Послание Нила о панагии и артосе было использовано Максимом Греком в сочинении на эту же тему.²⁶ В самом деле, основная часть текста повторена у Максима Грека почти дословно,

²¹ Опубликовано, см.: Н. Никольский, Материалы для истории древнерусской духовной письменности, III. Послание Нила, епископа Тверского, к некоему вельможе Георгию Дмитриевичу о воздвижении Пресвятыя и о артусе. — Христианское чтение, 1909, август—сентябрь, СПб., стр. 1115—1119. В. С. Иконников полагает, что послание адресовано Юрию Тютину, греку родом, родственнику Нила (см.: Максим Грек и его время. Изд. 2-е. Киев, 1915, стр. 460).

²² Цитируется по сборнику ГБЛ, собр. Большакова, № 31, XVI в. — «слово» Кирилла Туровского «О поновление въскресения Христова и артусе и Фомине испитании ребрь господень» (лл. 233 об.—240). Опубликовано в кн.: Творения св. Кирилла Туровского. Киев, 1880, стр. 14.

²³ Н. Никольский, Материалы..., стр. 1116—1117. См. также: И. Я. Порфирьев, Апокрифические сказания о новозаветных лицах и событиях. По рукописям Соловецкой библиотеки. СПб., 1890, стр. 416; А. Н. Попов, Первое прибавление к описанию рукописей и каталогу книг церковной печати библиотеки А. И. Хлудова М., 1875, стр. 68.

²⁴ Н. Никольский, Материалы..., стр. 1117.

²⁵ Там же, стр. 1118.

²⁶ Там же, стр. 1117. См. также: Сочинения Максима Грека, ч. 3, стр. 109—113.